



---

**Analyse du Matériel d'Apprentissage de la Prononciation des  
Voyelles Orales et Nasales sur la Chaîne *The Perfect  
French with Dylane***

***Analysis of Oral and Nasal Vowel Pronunciation Learning Materials  
on The Perfect French with Dylane Channel***

Nisrina Kartika <sup>1)</sup>, Tri Indri Hardini <sup>2)</sup>, Iis Sopiawati <sup>3)\*</sup>

Program Studi Pendidikan Bahasa Perancis, Fakultas Pendidikan Bahasa dan Sastra,  
Universitas Pendidikan Indonesia  
Jalan Dr. Setiabudhi No. 229, Jawa Barat, 40154, Bandung, Indonesia

---

**Résumé**

*Cette recherche a pour objectif d'analyser et de décrire le matériel d'apprentissage de la prononciation sur la chaîne « The Perfect French with Dylane » concernant les voyelles orales et nasales et de savoir la qualité des vidéos d'apprentissage sur cette chaîne. La méthode utilisée dans cette recherche est une méthode qualitative et la recherche a été menée en analysant les vidéos d'apprentissage de la prononciation sur la chaîne. D'après les résultats, il y a un total de 21 vidéos d'apprentissages avec 27 % (15 vidéos) de voyelles orales (/i/, /y/, /e/, /ø/, /ə/, /ɛ/, /œ/, /a/, /u/, /ɔ/, /ɑ/) et 11 % (6 vidéos) de voyelles nasales (/ɛ̃/, /œ̃/, /õ/, /ã/). En ce qui concerne la qualité, les 21 vidéos sont satisfaits aux critères visuels et sonores, mais dans les critères didactiques, un critère n'a pas été rempli, à savoir le critère d'adaptation et le critère de tâche, qui n'ont été remplis que par une seule des 21 vidéos.*

**Mots-clés :** *Analyse, prononciation, voyelles orales, voyelles nasales, chaîne « The Perfect French with Dylane »*

**Abstract**

*This study aims to analyse and to describe the pronunciation learning materials on 'The Perfect French with Dylane' channel regarding oral and nasal vowels and the quality of the learning videos. The method used in this research is a qualitative method and the research is conducted by analyzing the pronunciation learning videos on the channel. Based on the results, there are a total of 21 learning videos with 27% (15 videos) of oral vowels (/i/, /y/, /e/, /ø/, /ə/, /ɛ/, /œ/, /a/, /u/, /ɔ/, /ɑ/) and 11% (6 videos) of nasal vowels (/ɛ̃/, /œ̃/, /õ/, /ã/). As for the quality, all 21 videos met the visual and audio criteria, but in the didactical criteria, 1 criterion was not met, namely the adaptation criteria and the task criteria which were only met by 1 of the 21 videos.*

**Keywords :** *Analysis, pronunciation, oral vowels, nasal vowels, The Perfect French with Dylane channel.*

---

\*Corresponding author:

E-mail: [Nisrinak@upi.edu](mailto:Nisrinak@upi.edu)

ISSN 2549-1660 (Print)

ISSN 2550-1305 (Online)

## INTRODUCTION

Au fil du temps, le changement est une chose certaine et indéniable pour toutes les créatures de cette terre, en particulier les humains. Dans le passé, la vie humaine dépendait de la nature. Aujourd'hui, la vie quotidienne est indissociable de la technologie, que ce soit dans le domaine de l'économie, de la communication ou de l'éducation. L'internet est l'une des technologies qui jouent un rôle majeur dans l'évolution de l'éducation, en particulier dans l'apprentissage des langues.

La langue est complexe et unique, car il existe différents styles et manières de parler. Aujourd'hui, avec l'intérêt croissant pour les compétences dans de nombreuses langues, le nombre d'apprenants de ces langues augmente également. Dans l'apprentissage des langues, les apprenants doivent maîtriser quatre compétences linguistiques, à savoir la compréhension orale, la production orale, la compréhension écrite, et la production écrite (Nida dans Ilham & Wijati, 2020).

La compréhension orale est un processus qui consiste à recevoir des sons provenant de l'extérieur sans en assimiler le sens (Umi Hijriyah, 2016). Puis, la production orale est une compétence complexe parce qu'elle exige du locuteur qu'il maîtrise le son, la structure, le vocabulaire et les sous-systèmes culturels

de la langue (Supriya, 2018). Ensuite, la compréhension écrite, selon Harianto (2020), est un processus de pensée dans lequel il y a des aspects de compréhension, de récit, d'interprétation du sens des symboles écrits par le biais de la mémoire, des mouvements oculaires, de la parole intérieure et de la vision du lecteur. Et la production écrite est un processus de transmission de pensées, d'idées et de sentiments sous la forme de symboles, de signes ou d'écrits significatifs (Dalman, 2016).

Dans une compétence, il y a d'autres compétences qui doivent être maîtrisées par les apprenants, par exemple, la production écrite qui implique la maîtrise des éléments externes et internes de la langue qui deviendront plus tard le contenu de la rédaction (Sopiawati & Mulyadi, 2023) ou la prononciation qui, selon Novianti, Herlina & Kusumajati (2019), est une sous-compétence de la compréhension orale et de la production orale. Ainsi, pour pouvoir parler ou communiquer en français, il faut d'abord connaître et maîtriser la prononciation. Dans ce cas, Yuliati (2015) affirme que la prononciation en français est divisée en quatre, à savoir les voyelles, les consonnes, les semi-voyelles et les diphtongues.

Par la suite, selon Charliac, Bougnec, Loreil & Motron (2018), la prononciation

des voyelles est divisée en deux, à savoir la prononciation orale (/i/, /y/, /e/, /ø/, /ə/, /ɛ/, /œ/, /a/, /u/, /o/, /ɔ/, /ɑ/) et la prononciation nasale (/ẽ/, /œ̃/, /õ/, /ã/). Selon Léon (dans Baskoro, 2003), la prononciation des voyelles orales désigne les sons émis par la cavité buccale en prêtant attention à la hauteur et à la position basse de la langue par rapport au palais pour produire des voyelles hautes, moyennes et basses, et à la position de la langue dans la bouche pour produire des voyelles antérieures, centrales et postérieures. En ce qui concerne la prononciation des voyelles nasales, bien qu'elles aient la même prononciation dans la cavité buccale que les voyelles orales, la production des sons des voyelles nasales implique également la cavité nasale.

Dans une recherche menée par Trisna, Rosita & Ikhtiarti (2022), de nombreux étudiants commettent encore des erreurs lors de la prononciation des voyelles orales (7,8 %) et des nasales (27,5 %). Sans connaître, comprendre et pratiquer continuellement l'utilisation des sons des lettres et la manière de les prononcer, les étudiants auront du mal à maîtriser cette compétence, ce qui entraînera un échec dans la communication.

De toute façon, la maîtrise des compétences en matière de prononciation nécessite des outils de pratique de qualité,

accessibles et intéressants afin que les étudiants puissent bien assimiler les connaissances, car de nombreux étudiants éprouvent des difficultés à prononcer le vocabulaire parce qu'ils n'ont pas la possibilité de s'exercer (Febriani & Sya, 2022).

Les supports d'apprentissage sont des outils qui facilitent le processus de transmission des connaissances. Les enseignants peuvent susciter l'intérêt et l'attention, générer une motivation d'apprentissage et aider les apprenants à pratiquer et à apprendre le matériel plus facilement. Les supports d'apprentissage sont également très variés : graphique, imprimé, image fixe, support de projection silencieux, audio, audiovisuel silencieux, film, télévision et multimédia (Riyana & Susilana, 2012).

Le média audiovisuel ou le film est l'une des diverses formes de média d'apprentissage. Il s'agit d'un média électronique dérivé de la combinaison de la technologie audio et visuelle afin de produire un spectacle ou une représentation intéressante et dynamique (Yudianto, 2017). Le média vidéo sert d'outil d'enseignement pour faciliter l'explication du matériel et aider les étudiants à comprendre le matériel. Ces supports peuvent également être trouvés

facilement sur différents sites, tels que *Youtube*.

*The Perfect French with Dylane* est une chaîne sur le site *Youtube*. L'objectif de la chaîne est de faciliter l'apprentissage du français pour les apprenants, en particulier ceux qui n'ont pas beaucoup de temps libre ou d'argent pour suivre des cours dans certaines institutions ou entreprises privées, ainsi que ceux qui ont des difficultés à se souvenir de ce qu'ils ont appris. A ce jour, il y a plus de 600 vidéos sous forme de vidéo d'explication, de questions et réponses, de *Youtube Short* sur *Youtube*, etc. Pour la prononciation, la chaîne propose 56 vidéos, dont des vidéos pour s'entraîner à lire à haute voix.

Des recherches relatives à l'analyse matérielle d'un média à utiliser dans l'apprentissage ou comme média pour accroître les connaissances ont été menées par Niranjani, Wisudariani & Nurjaya (2022) qui montrent que les vidéos de la chaîne *Dongeng Kita* du site *Youtube* peuvent être utilisées pour l'apprentissage de l'indonésien. Dans une recherche menée par Wahyuni & Utami (2021), elle est indiquée que *Youtube* peut être un moyen d'améliorer les compétences linguistiques des étudiants dans le cadre de l'apprentissage. Hardini, Sunendar, Mutiarsih & Lorenzi (2021) a

également mené une recherche en développant une méthode qui utilise les médias audiovisuels sur le site *Youtube*, à savoir la méthode verbo-tonale, et la vidéo d'apprentissage a une influence positive sur les étudiants de français au niveau débutant.

Sur la base de l'explication ci-dessus, les chercheurs posent une problématique de recherche sous forme deux questions suivantes : (1) Quel matériel de prononciation des voyelles orales et nasales contenu dans la chaîne *The Perfect French with Dylane* ? et (2) Quelle est la qualité des vidéos d'apprentissage de la prononciation concernant les voyelles orales et nasales dans la chaîne *The Perfect French with Dylane* ?

Alors, l'objectif de cette recherche est d'analyser et de décrire le matériel des voyelles orales et nasales contenu dans la chaîne *The Perfect French with Dylane* et de savoir la qualité de ces vidéos d'apprentissage.

## MÉTHODOLOGIE DE RECHERCHE

La méthode utilisée dans cette recherche est une méthode qualitative qui, selon Sugiyono (2022), est utilisée pour trouver des données qui contiennent un sens ou des données réelles ainsi qu'une certitude qui est une valeur qui se cache derrière les données visibles.

La recherche a été menée en analysant les chaînes et les vidéos d'apprentissage sur la chaîne *The Perfect French with Dylane*. Les théories utilisées pour analyser les matériaux des voyelles orales et nasales sont celles de Yuliati (2015) et de Charliac, et al (2018). Tandis que pour analyser et savoir la qualité des vidéos d'apprentissage, les chercheurs adoptent la théorie de Kulgemeyer (2020) pour les critères didactiques et celle de Schön & Ebner (2013) pour les critères visuels et sonores.

La théorie de Kulgemeyer (2020) comporte six critères didactiques, à savoir :

1. Adaptation : Les vidéos d'apprentissage fournies peuvent être personnalisées et utilisées par tous les étudiants, quel que soit leur niveau de connaissance.
2. Illustration : L'information ou le matériel est visualisé ou illustré pour clarifier le matériel.
3. Pertinence : Il existe une interaction entre les enseignants et les étudiants. Un autre point à noter est la pertinence du matériel couvert.
4. Structure : L'explication est structurée ou pointue.
5. Explication de la matière : Le langage est facile à comprendre et les exemples utilisés ne sont pas trop compliqués.
6. Tâches : La vidéo contient des devoirs pour les étudiants.

Dans les critères visuels et sonores de Schön & Ebner (2013), il y a cinq critères, à savoir :

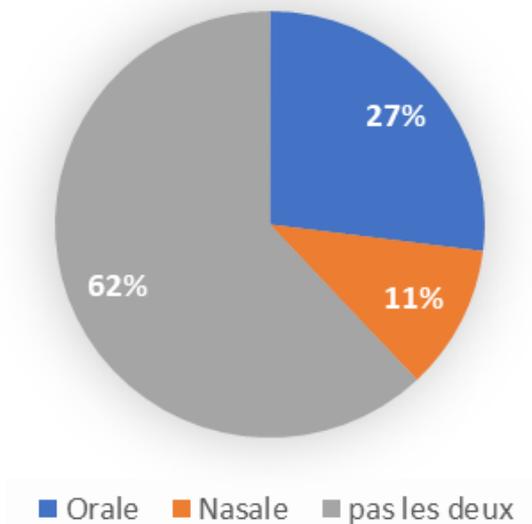
1. Visuel : Utilisation d'images et de textes adaptés à la matière expliquée et sélection appropriée des couleurs.
2. Intéressant et sans distraction : Les vidéos peuvent contenir des dessins intéressants et d'autres éléments, mais tout ce qui est excessif peut distraire les étudiants.
3. Qualité de la vidéo, de la caméra et du montage : La haute résolution n'est pas l'élément principal, mais la lisibilité du texte, un montage soigné et des vidéos qui ne tremblent pas ou ne sont pas floues sont des éléments auxquels il faut prêter attention.
4. Volume et vitesse : Le volume et la rapidité des explications du conférencier ne doivent être ni trop rapides ni trop faibles pour que les étudiants puissent bien assimiler l'information.
5. Bruits de fond : Pas de musique ou de bruits distrayants, tels que les échos de la salle, etc. qui soient trop perceptibles.

Ensuite, les résultats de la recherche sont présentés sous forme de descriptions et de tableaux des résultats de l'analyse afin que les données soient facilement compréhensibles.

## **RESULTATS ET DISCUSSION**

Après avoir analysé les voyelles orales et nasales dans 56 vidéos d'apprentissage de la prononciation sur la chaîne *The Perfect French with Dylane*, les chercheurs ont classé les données sous forme le diagramme ci-dessous.

Diagramme 1. Analyse des données en pourcentage des voyelles orales et nasales



Selon le diagramme ci-dessus, 27% (15 vidéos) portent sur les voyelles orales et 11% (6 vidéos) sur les voyelles nasales. Voici une liste de vidéos d'apprentissage qui couvrent les deux matières :

1. *The French Alphabet for Beginners (Lesson 1)*
2. *The French Accent Aigu (Lesson 2)*
3. *The French Accent Grave (Lesson 3)*
4. *How to Pronounce Â Ê Î Ô Û - French Accent Circonflexe (Lesson 4)*
5. *Tréma Ë Ï and Ç Cédille (Lesson 5)*
6. *How to Spell in French + Test (Lesson 6)*
7. *6 Ways to Get the Sound (Lesson 10)*
8. *Pronunciation of È (Lesson 11)*
9. *How to Pronounce ON (Lesson 12)*
10. *How to Pronounce AN AM EN EM (Lesson 13)*
11. *How to Pronounce IN IM AIN EIN and More (Lesson 14)*

12. *How to Pronounce UN UM (Lesson 15)*

13. *Pronunciation of A À Â (Lesson 19)*

14. *Pronunciation of E (Lesson 20)*

15. *Pronunciation of EU and ŒU (Lesson 21)*

16. *Pronunciation of I and Y (Lesson 22)*

17. *Pronunciation of O - Ô - AU - EAU (Lesson 23)*

18. *Pronunciation of U and OU (Lesson 25)*

Ensuite, la catégorisation des voyelles orales et nasales dans les vidéos est présentée dans les tableaux 1 et 2 ci-dessous.

Tableau 1. Analyse matérielle des voyelles orales

No.	Phonétique des voyelles orales	Vidéo
1.	[a]	1, 3, 4, 6, 19,20
2.	[ɑ]	4, 19
3.	[e]	2, 10
4.	[ɛ]	1, 6, 20
5.	[ɛ̃]	3, 4, 5, 11
6.	[i]	1, 4, 5, 6, 22
7.	[y]	3, 4, 25
8.	[ɔ]	1, 4, 6, 23
9.	[o]	4, 23
10.	[ø]	21
11.	[œ]	21
12.	[y]	1, 4, 6, 25

Tableau 2. Analyse matérielle des voyelles nasales

No.	Phonétique des voyelles nasales	Vidéo
1.	[ɛ̃]	14, 18
2.	[œ̃]	15, 18
3.	[õ]	12
4.	[ã]	13

Par ailleurs, les résultats de l'analyse de la qualité des vidéos d'apprentissage sur les voyelles orales et nasales, soit 21 vidéos au total, sont présentés dans le tableau ci-dessous.

Tableau 3. Analyse des critères didactiques des voyelles orales et nasales dans les vidéos d'apprentissage

No.	Critères didactiques	Nombre de vidéos
1.	Adaptation	0
2.	Illustration	21
3.	Pertinence	21
4.	Structure	21
5.	Explication du matériel	21
6.	Tâches	1

Le tableau 3 montre qu'aucune des vidéos ne remplit les critères d'adaptation. En effet, le média audiovisuel utilisé par Dylane n'est pas une vidéo qui peut être rééditée en cas de changements ou d'ajouts à l'explication du matériel afin que tous les étudiants puissent mieux comprendre le matériel. De plus, Dylane ne peut pas connaître le niveau de connaissance des apprenants, il ne peut donc pas adapter l'ensemble de la leçon à chacun d'entre eux. Un exemple de vidéo d'apprentissage pouvant répondre à ce critère est une vidéo en direct.

Toutes les vidéos répondent au critère d'illustration car Dylane illustre ou visualise bien le matériel, comme dans la vidéo de la leçon 4, où il explique comment se souvenir de l'utilisation de l'accent circonflexe en utilisant le mot « la pâte » qui prend

beaucoup de temps à faire, donc la prononciation de « â » dans le mot doit être longue.

En ce qui concerne les critères de pertinence, le matériel est pertinent basé sur la théorie de Charliac et al (2018) et il y a une interaction entre Dylane et les apprenants par le biais de la section des commentaires. La structure de la vidéo est également structurée et il y a un *time stamp* sur la vidéo pour faciliter la connaissance de la matière apprise ou sa répétition par les étudiants. De plus, Dylane explique la matière avec un langage et des exemples faciles à comprendre. Cependant, dans presque toutes les vidéos d'apprentissage, Dylane fournit des répétitions après la session dans la vidéo, mais il ne donne pas de tâches à faire entre les vidéos, excepté dans une vidéo, la leçon 6, qui enseigne à épeler et dans laquelle Dylane donne un test aux étudiants.

En puis, le tableau 4 ci-dessous présente les résultats de l'analyse de la qualité visuelle et sonore des vidéos d'apprentissage concernant des voyelles orales et nasales.

Tableau 4. Analyse des critères visuels et sonores des vidéos d'apprentissage concernant des voyelles orales et nasales

No.	Critères visuels et sonores	Nombre de vidéos
1.	Visuel	21
2.	Intéressant, sans distractions	21
3.	Qualité de la vidéo, de la caméra et du montage	21
4.	Volume et vitesse	21
5.	Bruits de fond	21

Dans chaque vidéo d'apprentissage, Dylane fournit des éléments visuels sous forme d'écriture ou de texte sur la vidéo qui s'alignent sur l'explication afin que les étudiants puissent recevoir les connaissances plus facilement. La conception de la vidéo d'apprentissage est simple, mais n'interfère pas avec la vision ou la concentration.

La qualité des vidéos, en termes de caméra et de montage, répond également aux critères. Les vidéos peuvent être visionnées avec une résolution de 144p à 1080p, bien que certaines vidéos n'aient pas d'option 480p. En outre, le mouvement de la vidéo est stable, le montage vidéo n'est pas confus et les transitions ne le sont pas non plus, le flux de la vidéo est bon et l'emplacement des champs de texte n'interfère pas avec la vue.

Le volume de la vidéo était clairement audible avec l'appareil du chercheur, l'Asus Vivobook A516JA, qui dispose d'un réglage sonore de 24 bits avec 48 000 Hz dont la puissance maximale en décibels est de 144 dB. L'audio peut être entendu clairement et fort avec seulement 50 % de réglage du son sur l'audio de l'ordinateur portable et 100 % sur l'audio du site web de *Youtube*. La vitesse à laquelle Dylane a expliqué le matériel n'était pas précipitée, en particulier lorsqu'il répétait des mots. Il n'y

avait pas de bruit de fond, comme de la musique ou des interférences sonores.

## CONCLUSION

Sur la base de l'analyse de 56 vidéos d'apprentissage de la prononciation sur la chaîne *The Perfect French with Dylane*, les chercheurs ont trouvé 27 % (15 vidéos) de voyelles orales et 11 % (6 vidéos) de voyelles nasales. Les vidéos abordent toutes les lettres appartenant aux voyelles orales (/i/, /y/, /e/, /ø/, /ə/, /ɛ/, /œ/, /a/, /u/, /o/, /ɔ/, /ɑ/) et nasales (/ɛ̃/, /œ̃/, /õ/, /ã/). Par ailleurs, la qualité des vidéos d'apprentissage sur les canaux est assez bonne, en particulier en ce qui concerne les critères visuels et sonores qui sont remplis par toutes les vidéos d'apprentissage sur les voyelles orales et nasales. Cependant, les critères didactiques des 21 vidéos étudiées ne remplissent pas l'aspect de l'adaptation et, parmi toutes les vidéos, il n'y a qu'une seule vidéo qui donne une tâche sous la forme d'un test.

## RÉFÉRENCES

- Baskoro, B. S. (2003). Koreksi Fonetis Dalam Pembelajaran Bahasa Prancis. *Humaniora*, 15(2), 154-162.
- Charliac, L., Bougnec, J. T. L., Loreil, B., & Motron, A. C. (2018). *Phonétique Progressive du Français*. Paris : CLE International
- Dalman. (2016). *Keterampilan Menulis*. Depok : Rajawali Pers
- Febriani, R., & Sya, M. F. (2022). Kesulitan Siswa Sekolah Dasar dalam Pengucapan Bahasa Inggris. *KARIMAH TAUHID*, 1(4), 461-467.
- Hardini, T. I., Sunendar, D., Mutiarsih, Y., & Lorenzi, A. D. (2021) Model pembelajaran pelafalan dengan metode verbo-tonal dalam

- pembelajaran bahasa Perancis. *Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra*, 21(2), 283-290.
- Harianto, E. (2020). Metode bertukar gagasan dalam pembelajaran keterampilan berbicara. *Didaktika: Jurnal Kependidikan*, 9(4), 411-422.
- Ilham, M., & Wijati, I. A. (2020). *Keterampilan Berbicara: Pengantar Keterampilan Berbahasa*. Lembaga Academic & Research Institute.
- Kulgemeyer, C. (2020). *Didaktische Kriterien für gute Erklärvideos. Lehren und Lernen mit Tutorials und Erklärvideos*, 70-75. Weinheim : Beltz.
- Niranjani, N. K. S., Wisudariani, N. M. R., & Nurjaya, I, G. (2022). Analisis Kanal Dongeng Kita sebagai Bahan Materi Teks Cerita Fabel pada Pembelajaran Bahasa Indonesia di SMP. *Sandibasa: Seminar Nasional Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia I*, 1(1).
- Novianti, W. S., Herlina, H., & Kusumajati, W. K. (2019). Meningkatkan Keterampilan Pelafalan Siswa melalui Media Podcast. *Prosiding Seminar Nasional Pendidikan STKIP Kusuma Negara*.
- Riyana, C., & Susilana, R. (2012). *Media Pembelajaran*. Jakarta : Direktorat jenderal Pendidikan Islam Kementrian Agama Republik Indonesia.
- Schön, S., & Ebner, M. (2013). *Gute Lernvideos: ... so gelingen Web-Videos zum Lernen*. BoD-Books on Demand.
- Sopiawati, I., & Mulyadi, Y. (2023). Penerapan Cooperative Integrated Reading Composition (CIRC) dalam Pembelajaran Menulis Ringkasan Dongeng Berbahasa Prancis. *Jurnal Bahasa dan Sastra*, 23(1).
- Sugiyono. (2022). *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. Bandung : Alfabeta.
- Supriya, D. (2018). Improving Students' Speaking Ability through Play Scripts. *KnE Social Sciences*, 156-166.
- Trisna, I. N., Rosita, D., & Ikhtiarti, E. (2022). Phonetic Error Analysis of Speaking Skills in French Students Through Video Media. *Jurnal Kata : Bahasa, Sastra, dan Pembelajarannya*, 10(2 Sep), 118-124.
- Umi Hijriyah, Umi. (2016). Menyimak Strategi Dan Implikasinya Dalam Kemahiran Berbahasa. *Lampung : Pusat Penelitian dan Pengabdian Masyarakat IAIN Raden Intan Lampung*.
- Wahyuni, A., & Utami, A. R. (2021). The Use of Youtube Video in Encouraging Speaking Skill. *Jurnal Pustaka Ilmu*, 7(3).
- Yudianto, A. (2017). Penerapan Video sebagai Media Pembelajaran. *Seminar Nasional Pendidikan, 09 Agustus 2017*.
- Yuliati, R. (2015). Fonologi Bahasa Prancis. *Puitika*, 11(1).